

IBM BigInsights on Cloud

Οι Όροι Χρήσης (Terms of Use - "ToU") αποτελούνται από το παρόν έγγραφο "Όροι Χρήσης της IBM – Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS" ("Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS") και ένα έγγραφο με τίτλο "Όροι Χρήσης της IBM – Γενικοί Όροι" ("Γενικοί Όροι"), το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Σε περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε αντίθεση, οι Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS κατ'εξουσιοδότηση των Γενικών Όρων. Προβαίνοντας στην παραγγελία, πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS, ο Πελάτης αποδέχεται τους Όρους Χρήσης.

Οι Όροι Χρήσης διέπονται από τους όρους της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, ανάλογα με την περίπτωση ("Σύμβαση"), οι οποίοι από κοινού με τους Όρους Χρήσης συνιστούν την πλήρη συμφωνία.

1. IBM SaaS

Οι ακόλουθες προσφορές IBM SaaS καλύπτονται από τους παρόντες Όρους για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS:

- IBM BigInsights on Cloud Small Data Node with IBM Open Platform (IOP)
- IBM BigInsights on Cloud Medium Data Node with IOP
- IBM BigInsights on Cloud Large Data Node with IOP
- IBM BigInsights on Cloud Small Management Node with IOP
- IBM BigInsights on Cloud Medium Management Node with IOP
- IBM BigInsights on Cloud Large Management Node with IOP
- IBM BigInsights on Cloud Analyst Module
- IBM BigInsights on Cloud Data Scientist Module

Το IBM Bluemix, η πλατφόρμα cloud ανοιχτών προτύπων της IBM για τη δημιουργία, εκτέλεση και διαχείριση εφαρμογών (apps) και υπηρεσιών, αποτελεί τεχνική προϋπόθεση για τη χρήση του IBM SaaS. Οι νέοι χρήστες μπορούν να υποβάλουν αίτηση πρόσβασης χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα εγγραφής: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

2. Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Το IBM SaaS πωλείται βάσει του ακόλουθου μετρικού συστήματος χρέωσης, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- **Περίπτωση Χρήσης (Instance)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Περίπτωση Χρήσης είναι η πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση του IBM SaaS. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Περίπτωση Χρήσης του IBM SaaS που καθίσταται διαθέσιμη για πρόσβαση και χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- **Δέσμευση (Engagement)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθούν οι υπηρεσίες. Μια Δέσμευση αποτελείται από επαγγελματικές ή/και εκπαιδευτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με το IBM SaaS. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα χρήσης για την κάλυψη κάθε Δέσμευσης.

3. Χρεώσεις και Τιμολόγηση

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

3.1 Χρέωση για μη Πλήρη Μήνα

Στο Έγγραφο Συναλλαγής μπορεί να καθορίζεται μια χρέωση για μη πλήρη μήνα, η οποία θα υπολογίζεται κατ' αναλογία.

3.2 Χρεώσεις Προετοιμασίας

Οι ακόλουθες υπηρεσίες προετοιμασίας (set-up) αγοράζονται ανά Δέσμευση και θα τιμολογούνται έναντι της χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

3.2.1 IBM BigInsights on Cloud Jump Start Remotely Delivered

Αυτή η υπηρεσία προετοιμασίας περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για δραστηριότητες εκκίνησης, στις οποίες περιλαμβάνεται η παροχή (1) βοήθειας στον ορισμό των σεναρίων χρήσης, (2) καθοδήγησης στην εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών για αναφορές, χειριστήρια (dashboards) και άλλα εργαλεία του συστήματος, (3) καθοδηγούμενης βοήθειας και συμβουλών αναφορικά με την προετοιμασία, εκτέλεση και επικύρωση της αρχικής φόρτωσης δεδομένων και (4) η εκτέλεση άλλων δραστηριοτήτων διαχείρισης και παραμετροποίησης (από κοινού: "Δραστηριότητες Εκκίνησης"). Οι Υπηρεσίες λήγουν 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης ή από την ημερομηνία κατά την οποία ο Πελάτης ειδοποιείται από την IBM ότι η πρόσβασή του στο IBM SaaS είναι διαθέσιμη, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

3.2.2 IBM BigInsights on Cloud Accelerator Remotely Delivered

Αυτή η υπηρεσία προετοιμασίας περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για την εκτέλεση Δραστηριοτήτων Εκκίνησης ή άλλων δραστηριοτήτων που καθορίστηκαν και διευθετήθηκαν κατά την ημερομηνία αγοράς σε ένα ή περισσότερα από κοινού συμφωνηθέντων εγγράφων συναλλαγών. Οι Υπηρεσίες λήγουν 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης ή κατά την τελευταία ημέρα της αρχικής περιόδου συνδρομής του IBM SaaS, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

4. Επιλογές Ανανέωσης Περιόδου Συνδρομής του IBM SaaS

Η περίοδος ισχύος του IBM SaaS αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι έχει πρόσβαση στο IBM SaaS, όπως τεκμηριώνεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Στην Απόδειξη Δικαιώματος θα καθορίζεται αν το IBM SaaS ανανεώνεται αυτόματα, εξακολουθεί να παρέχεται βάσει συνεχόμενης χρήσης ή διακόπτεται στο τέλος της περιόδου ισχύος.

Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 90 ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος, το IBM SaaS θα ανανεώνεται αυτόματα για το χρονικό διάστημα που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος.

Σε περίπτωση συνεχόμενης χρήσης, το IBM SaaS θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο σε μηνιαία βάση έως ότου ο Πελάτης προβεί σε έγγραφη δήλωση καταγγελίας 90 ημερών. Το IBM SaaS θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο μέχρι το τέλος του ημερολογιακού μήνα μετά την εν λόγω περίοδο 90 ημερών.

5. Λογισμικό Ενεργοποίησης

Τα ακόλουθα δικαιώματα χρήσης λογισμικού IBM περιλαμβάνονται ως λογισμικό ενεργοποίησης βάσει των όρων των αντίστοιχων αδειών χρήσης προγραμμάτων IBM, επιπλέον των παρακάτω περιορισμών:

InfoSphere DataStage

Δικαίωμα Χρήσης: 280 μονάδες PVU (όπως ορίζεται στο έγγραφο Πληροφορίες για την Άδεια Χρήσης για το InfoSphere DataStage)

Περιορισμός Χρήσης: ο Πελάτης επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το InfoSphere DataStage μόνο για την εισαγωγή δεδομένων στο IBM SaaS.

InfoSphere DataStage and QualityStage Designer

Δικαίωμα Χρήσης: 2 Ταυτόχρονα Συνδεδεμένοι Χρήστες (όπως ορίζεται στο έγγραφο Πληροφορίες για την Άδεια Χρήσης για το InfoSphere DataStage και το QualityStage Designer)

Περιορισμός Χρήσης: ο Πελάτης επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το InfoSphere DataStage και το QualityStage Designer μόνο για την εισαγωγή δεδομένων στο IBM SaaS.

6. Τεχνική Υποστήριξη

Παρέχεται τεχνική υποστήριξη για το IBM SaaS μέσω email, online φόρουμ και ενός συστήματος online αναφοράς προβλημάτων το οποίο είναι διαθέσιμο μέσω της πύλης Πελατών (Client portal) στη διεύθυνση <https://support.ibmcloud.com>. Η IBM θα καταστήσει διαθέσιμο το εγχειρίδιο "IBM Software as a Service Support Handbook", στο οποίο παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και

διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης. Η τεχνική υποστήριξη περιλαμβάνεται στο IBM SaaS και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

Κρισιμότητα	Ορισμός Κρισιμότητας	Στόχοι σχετικά με τους Χρόνους Απόκρισης κατά το Ωράριο Υποστήριξης	Κάλυψη Χρόνων Απόκρισης
1	<p>Κρίσιμες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης/διακοπή παροχής υπηρεσιών: Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κρίσιμες λειτουργίες της επιχείρησης ή δεν λειτουργεί κάποια κρίσιμης σημασίας διεπαφή (interface). Οι περιπτώσεις αυτές αφορούν συνήθως το περιβάλλον παραγωγής και έχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης εξαιτίας της αδυναμίας πρόσβασης σε υπηρεσίες. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται η άμεση παροχή μιας λύσης.</p> <p>Για την επίλυση ζητημάτων με Βαθμό Κρισιμότητας 1 είναι απαραίτητο ο Πελάτης να είναι διαθέσιμος για να βοηθήσει την IBM στη διάγνωση του ζητήματος κατά τη διάρκεια της περιόδου 24x7, διαφορετικά ο Βαθμός Κρισιμότητας του ζητήματος θα υποβιβαστεί σε 2.</p>	Εντός 1 ώρας	24x7
2	<p>Σημαντικές επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Η δυνατότητα χρήσης ενός στοιχείου ή μιας λειτουργίας της υπηρεσίας περιορίζεται σοβαρά ή υπάρχει κίνδυνος ο Πελάτης να μη μπορεί να ανταποκριθεί σε επιχειρηματικές προθεσμίες.</p>	Εντός 2 εργασιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
3	<p>Περιορισμένες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Δηλώνει ότι η υπηρεσία ή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί και δεν υπάρχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης.</p>	Εντός 4 εργασιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
4	<p>Ελάχιστες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Μια ερώτηση ή ένα αίτημα μη τεχνικού χαρακτήρα.</p>	Εντός 1 εργασιμης ημέρας	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)

7. Πρόσθετοι Όροι για Προσφορά IBM SaaS

7.1 Cookies

Ο Πελάτης είναι ενήμερος και συμφωνεί ότι η IBM μπορεί, στο πλαίσιο της κανονικής λειτουργίας και υποστήριξης του IBM SaaS, να προβαίνει στη συλλογή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη (των υπαλλήλων και των εργολάβων του) σχετικά με τη χρήση του IBM SaaS, μέσω τεχνολογιών παρακολούθησης και άλλων τεχνολογιών. Με αυτό τον τρόπο η IBM συγκεντρώνει στατιστικά στοιχεία χρήσης και πληροφορίες για την αποτελεσματικότητα του IBM SaaS με σκοπό τη βελτίωση της γενικής εμπειρίας των χρηστών ή/και την εξατομικευμένη αλληλεπίδραση με τον Πελάτη. Ο Πελάτης επιβεβαιώνει ότι θα αποκτήσει ή έχει ήδη αποκτήσει την απαιτούμενη συναίνεση προκειμένου η IBM να προβεί στην επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για τον ανωτέρω σκοπό εντός της IBM, άλλων εταιρειών IBM και των υπεργολάβων τους, οπουδήποτε δραστηριοποιούμαστε επιχειρηματικά, συμμορφούμενοι με το εφαρμοστέο δίκαιο. Η IBM θα ανταποκρίνεται στα αιτήματα των υπαλλήλων και υπεργολάβων του Πελάτη αναφορικά με την πρόσβαση, ενημέρωση, διόρθωση ή διαγραφή των συλλεχθεισών πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα τους.

7.2 Τοποθεσίες Αντλούμενων Οφελών

Κατά περίπτωση, οι φόροι βασίζονται στην τοποθεσία ή στις τοποθεσίες που προσδιορίζονται από τον Πελάτη ως αντλούσες τα οφέλη του IBM SaaS. Η IBM θα εφαρμόζει φόρους με βάση την επαγγελματική διεύθυνση που δηλώνεται κατά την παραγγελία του IBM SaaS ως κύρια επωφελούμενη τοποθεσία, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει πρόσθετες πληροφορίες στην IBM. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την έγκαιρη ενημέρωση των εν λόγω πληροφοριών και την κοινοποίηση οποιωνδήποτε αλλαγών στην IBM.

7.3 Πληροφορίες Προσωπικού Χαρακτήρα και Περιεχόμενο Υποκείμενο σε Κανονιστικές Απαιτήσεις

Αυτό το IBM SaaS δεν έχει σχεδιαστεί για την κάλυψη συγκεκριμένων απαιτήσεων ασφάλειας για περιεχόμενο υποκείμενο σε κανονιστικές απαιτήσεις, όπως π.χ. για πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα ή ευαίσθητες πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα. Είναι ευθύνη του Πελάτη να προσδιορίζει αν αυτό το IBM SaaS ανταποκρίνεται στις ανάγκες του Πελάτη σε ό,τι αφορά το είδος περιεχομένου που χρησιμοποιεί ο Πελάτης σε συνάρτηση με το IBM SaaS. Το IBM SaaS δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για τη μετάδοση ή αποθήκευση Προστατευμένων Πληροφοριών Υγείας (Protected Health Information - "Πληροφορίες PHI") όπως αυτές ορίζονται στο Νόμο περί Φορητότητας και Ευθύνης της Ασφάλισης Υγείας (Health Information Portability and Accountability Act, HIPAA) των ΗΠΑ του 1996, εκτός εάν (α) η IBM και ο Πελάτης έχουν συνάψει αντίστοιχη Σύμβαση Επιχειρηματικού Εταίρου (Business Associate Agreement) και (β) η IBM έχει παράσχει στον Πελάτη ρητή έγγραφη επιβεβαίωση ότι το IBM SaaS μπορεί να χρησιμοποιηθεί με Πληροφορίες PHI.

7.4 Δεδομένα του Twitter

7.4.1 Ορισμοί

Αναφορά Ανάλυσης (Analysis Report) – Πρόκειται για τα αποτελέσματα ή τα δεδομένα εξόδου που παράγονται από τις εφαρμογές του Πελάτη στο IBM SaaS κατά τη διαδικασία ανάλυσης και εξαγωγής πληροφοριών από Περιεχόμενο του Twitter. Τα εν λόγω αποτελέσματα δεν μπορεί να περιέχουν Περιεχόμενο του Twitter, αλλά μπορεί να περιέχουν περιεχόμενο που αποτελεί αντίγραφο στοιχείων του Περιεχομένου του Twitter, όπως όρους αναζήτησης και παραπομπές σε θέματα των Tweets.

Tweet ID – Είναι ένας μοναδικός αναγνωριστικός αριθμός που δημιουργείται από το Twitter για κάθε Tweet.

Tweet – μια δημόσια ανάρτηση η οποία αποτελείται από ένα κύριο μέρος κειμένου που δεν υπερβαίνει τους 140 χαρακτήρες και έχει δημιουργηθεί από οποιονδήποτε τελικό χρήστη της υπηρεσίας Twitter.

Περιεχόμενο του Twitter (Twitter Content) – Πρόκειται για τα Tweets και τα Tweet IDs, τις δημόσιες πληροφορίες προφίλ τελικών χρηστών του Twitter και οποιωνδήποτε παράγωγων έργων των ανωτέρω.

7.4.2 Πρόσβαση στο Περιεχόμενο του Twitter και χρήση του Περιεχομένου του Twitter

Το IBM SaaS παρέχει στον Πελάτη τη δυνατότητα επιλογής και πρόσβασης σε Περιεχόμενο του Twitter για χρήση αποκλειστικά από τον Πελάτη στο περιβάλλον του IBM SaaS. Το Περιεχόμενο του Twitter δεν ανήκει στην IBM ούτε ελέγχεται από αυτή. Το Περιεχόμενο του Twitter μπορεί να περιλαμβάνει υλικά που είναι παράνομα, ανακριβή, παραπλανητικά, άσεμνα ή κατά οποιονδήποτε άλλο τρόπο αποδοκιμαστέα. Η IBM ή οι προμηθευτές της δεν έχουν καμία υποχρέωση να επιθεωρούν, να φιλτράρουν, να επαληθεύουν, να διορθώνουν ή να αφαιρούν οποιοδήποτε Περιεχόμενο του Twitter. Ωστόσο, η IBM ή οι προμηθευτές της μπορούν κατά την αποκλειστική τους διακριτική ευχέρεια να προβούν στις εν λόγω ενέργειες. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι, κατόπιν αιτήματος της IBM, θα προβαίνει άμεσα στη διαγραφή ή την τροποποίηση οποιουδήποτε Tweet μπορεί να είναι αποθηκευμένο στο IBM SaaS.

7.4.3 Όγκος Δεδομένων του Twitter

Αν ο Πελάτης έχει αποκτήσει δικαιώματα επί μιας παραμετροποίησης IBM SaaS που περιλαμβάνει τουλάχιστον δεκαπέντε (15) κόμβους ως τμήμα του IBM SaaS, είναι δυνατό να εκχωρηθεί στον Πελάτη δικαίωμα πρόσβασης στο Περιεχόμενο του Twitter.

7.4.4 Περιορισμοί για το Περιεχόμενο του Twitter

Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται:

- α. Να χρησιμοποιεί Περιεχόμενο του Twitter κατά τρόπο που παραβιάζει το εφαρμοστέο δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά και όχι περιοριστικά της νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ή για οποιουσδήποτε μη εγκεκριμένους ή αθέμιτους σκοπούς.
- β. Να μεταφορτώνει ή αφαιρεί Περιεχόμενο του Twitter από το IBM SaaS. Ωστόσο, επιτρέπεται η μεταφόρτωση ή η αφαίρεση Αναφορών Ανάλυσης από το IBM SaaS.

- γ. Να διαθέτει σε τρίτους οποιοδήποτε Περιεχόμενο του Twitter περιλαμβάνεται στο IBM SaaS.
- δ. Να χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο του Twitter για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον περιορισμένο σκοπό που προβλέπεται για το IBM SaaS.
- ε. Να συγκεντρώνει, να διατηρεί στη λανθάνουσα μνήμη (cache) ή να αποθηκεύει δεδομένα τοποθεσίας ή γεωγραφικές πληροφορίες από το Περιεχόμενο του Twitter ξεχωριστά από το Tweet με το οποίο σχετίζονται, ούτε να χρησιμοποιείτε δεδομένα τοποθεσίας ή γεωγραφικές πληροφορίες για οποιοδήποτε άλλο λόγο εκτός του προσδιορισμού της τοποθεσίας που επισημαίνεται στο Tweet.
- στ. Να συνδυάζει το Περιεχόμενο του Twitter με άλλα δεδομένα, εκτός αν το Περιεχόμενο του Twitter θα μπορεί να αποδοθεί με σαφήνεια στο Twitter.
- ζ. Να χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο του Twitter που παρέχεται στο πλαίσιο του IBM SaaS για τη διεξαγωγή αναλύσεων σε μικρές ομάδες ατόμων ή μεμονωμένα άτομα για παράνομους σκοπούς ή σκοπούς διάκρισης.
- η. Να παρουσιάζει το Περιεχόμενο του Twitter στο οποίο αποκτά πρόσβαση στο πλαίσιο του IBM SaaS.
- θ. Να χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο του Twitter ή τις πραγματοποιούμενες στο IBM SaaS αναλύσεις του Περιεχομένου του Twitter στο πλαίσιο ενός διαφημιστικού δικτύου.
- ι. Να χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο του Twitter για την πραγματοποίηση αναλύσεων που βασίζονται σε μια εκτελούμενη ανά τακτά χρονικά διαστήματα σειρά μετρήσεων βάσει χρόνου, χρησιμοποιώντας τις ίδιες ή παρόμοιες μεθόδους, με σκοπό τη σύγκριση της απόδοσης ενός τηλεοπτικού προγράμματος στη διάρκεια του χρόνου ή τη σύγκριση με ένα καθορισμένο σύνολο ή υποσύνολο άλλων τηλεοπτικών προγραμμάτων.
- ια. Να χρησιμοποιεί συναθροιστικά μετρικά στοιχεία χρηστών του Twitter, όπως π.χ. ο αριθμός χρηστών ή λογαριασμών, που αποκτήθηκαν κατά την πρόσβαση και χρήση του Περιεχομένου του Twitter στο πλαίσιο του IBM SaaS για οποιονδήποτε σκοπό.

7.4.5 Καταγγελία από την IBM

Η πρόσβαση και η χρήση του Περιεχομένου του Twitter από τον Πελάτη θα τερματιστεί με την καταγγελία χρήσης του IBM SaaS. Παρά τα όσα προβλέπονται ανωτέρω, επιπλέον των δικαιωμάτων αναστολής και καταγγελίας που προβλέπονται στη Σύμβαση, η IBM μπορεί να σταματήσει να παρέχει πρόσβαση στο Περιεχόμενο του Twitter οποτεδήποτε χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση και χωρίς υποχρέωση επιστροφής χρημάτων, πίστωσης ή οποιασδήποτε άλλης αποζημίωσης στον Πελάτη.

7.4.6 Δήλωση Αποποίησης Εγγύησης και Αποζημίωσης για το Περιεχόμενο του Twitter

ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ TWITTER ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ "ΩΣ ΕΧΕΙ", "ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ" ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ, ΚΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ. Η IBM ΔΕΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΙ ΣΕ, ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΡΗΤΕΣ ΚΑΙ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΠΟΔΟΣΗΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, ΤΙΤΛΩΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΙ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΗΘΗ, ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΕΘΙΜΑ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ, ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ TWITTER. Η IBM ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ Η ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ TWITTER ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ Ή ΧΩΡΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΑ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΚΑΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΕΚ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΔΗΛΩΣΗ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ Ή ΑΠΟΠΟΙΗΣΗΣ. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΕΤΟΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΧΕΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΡΙΑΝΤΑ ΗΜΕΡΩΝ (30) ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ). ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ IBM ΓΙΑ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ TWITTER ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ.

7.4.7 Χρήση από Κυβερνητικές Οντότητες των Ηνωμένων Πολιτειών

Το Περιεχόμενο του Twitter αποτελεί "εμπορικό στοιχείο" (commercial item), όπως αυτός ο όρος ορίζεται στην ενότητα 2.101 του Τίτλου 48 του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών (48 C.F.R. 2.101) των Η.Π.Α., αποτελούμενο από "εμπορικό λογισμικό υπολογιστών" (commercial computer software) και

"τεκμηρίωση εμπορικού λογισμικού υπολογιστών" (commercial computer software documentation), όπως αυτοί οι όροι ορίζονται στην ενότητα 12.212 του Τίτλου 48 του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών (48 C.F.R. 2.101) των Η.Π.Α. Οποιαδήποτε χρήση, τροποποίηση, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αξιολόγηση απόδοσης, προβολή, αποκάλυψη ή διανομή του Περιεχομένου του Twitter από οποιαδήποτε κυβερνητική οντότητα απαγορεύεται, εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτό επιτρέπεται ρητά σύμφωνα με τους παρόντες Όρους Χρήσης. Επιπλέον, οποιαδήποτε χρήση από κυβερνητικές οντότητες των Η.Π.Α. πρέπει να είναι σύμφωνη με την ενότητα 12.212 και τις ενότητες 227.7202-1 έως 227.7202-4 του Τίτλου 48 του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών (48 C.F.R. 12.212, 227.7202-1 - 227.7202-4) των Η.Π.Α. Αν ο Πελάτης χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο του Twitter υπό την επίσημη ιδιότητα του Πελάτη ως υπαλλήλου ή εκπροσώπου οποιασδήποτε τοπικής, πολιτειακής ή ομοσπονδιακής κυβερνητικής οντότητας των Η.Π.Α. και ο Πελάτης δεν έχει τη νόμιμη δυνατότητα να αποδεχτεί τις διατάξεις περί δικαιοδοσίας ή τόπου εκδίκασης ή οποιοσδήποτε άλλες διατάξεις της παρούσας, οι εν λόγω διατάξεις δεν ισχύουν για την εν λόγω οντότητα, στο βαθμό που αυτό προβλέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Ο εργολάβος/κατασκευαστής είναι η Twitter, Inc. 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, California 94103.

7.5 Υποχρεώσεις του Πελάτη

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για:

- την τήρηση της αρχικής παρεχόμενης από την IBM παραμετροποίησης των λειτουργικών τμημάτων IBM Open Platform και των επιλεγμένων ενοτήτων BigInsights, καθώς και για την παρακολούθηση, παραμετροποίηση και διαχείριση των λειτουργικών τμημάτων IBM Open Platform που εκτελούνται κάτω από το Ambari και τις ενότητες του BigInsights. Παραδείγματα των εν λόγω λειτουργικών τμημάτων και λογισμικού είναι, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά: HBase, Hive, Zookeeper, Oozie, BigSQL, BigSheets, Big R, κ.ο.κ. Ο Πελάτης έχει την ευελιξία να επιλέξει τα λειτουργικά τμήματα προς εκτέλεση και κατά συνέπεια είναι υπεύθυνος για την παρακολούθηση και τη διακοπή ή έναρξη της λειτουργίας των εν λόγω λειτουργικών τμημάτων.
- τον περιορισμό της πρόσβασης των μελών του οργανισμού του στο IBM SaaS, με την κοινοποίηση της διεύθυνσης URL, του ονόματος χρήστη και του κωδικού πρόσβασης που η IBM έχει καταστήσει διαθέσιμα μετά την παροχή του συμπλέγματος (cluster) του IBM SaaS, καθώς και με τη χορήγηση και ανάκληση δικαιωμάτων πρόσβασης (μέσω των αντίστοιχων καταχωρήσεων στον κατάλογο LDAP),
- την ανάπτυξη, ανάλογα με τις εκάστοτε ανάγκες ή τις απαιτήσεις, προγραμμάτων και εφαρμογών στην υπηρεσία για την ανάλυση δεδομένων και την άντληση καίριων πληροφοριών από αυτά. Ο Πελάτης είναι επίσης υπεύθυνος για την ποιότητα και την απόδοση των εν λόγω προγραμμάτων ή εφαρμογών που έχει αναπτύξει,
- τη χρήση και συντήρηση οποιουδήποτε επιτρεπόμενου λογισμικού και δεδομένων που προστίθενται από τον ίδιο τον Πελάτη ή για λογαριασμό του Πελάτη στο σύμπλεγμα. Η IBM μπορεί να παρέχει βοήθεια, αλλά δεν θα μεριμνά για τη συντήρηση, μεταφορά ή αφαίρεση επιτρεπόμενου λογισμικού και δεδομένων που προστέθηκαν από τον Πελάτη και γεμίζουν ένα λογικό τμήμα (partition) ή επηρεάζουν τη λειτουργία της υπηρεσίας,
- τη χρήση της λειτουργίας κρυπτογράφησης δεδομένων του Hadoop που είναι διαθέσιμη στο SaaS για την κρυπτογράφηση δεδομένων σύμφωνα με τις απαιτήσεις της επιχείρησης,
- τον περιοδικό έλεγχο των πληροφοριών στην ακόλουθη ιστοσελίδα, προκειμένου να ενημερώνεται για τις προγραμματισμένες διακοπές λειτουργίας, είτε πρόκειται για διακοπές λειτουργίας που προκαλούν αναστάτωση στη λειτουργία της επιχείρησης είτε όχι:
<https://developer.ibm.com/bluemix/support/#status>;
- την εφεδρική αποθήκευση (back up) όλων των δεδομένων, μεταδεδομένων, αρχείων ρυθμίσεων και παραμέτρων περιβάλλοντος σύμφωνα με τις απαιτήσεις της επιχείρησης, ώστε να εξασφαλίζεται η επιχειρησιακή συνέχεια,
- την επαναφορά δεδομένων, μεταδεδομένων, αρχείων ρυθμίσεων και παραμέτρων περιβάλλοντος από οποιοδήποτε εφεδρικό αντίγραφο ώστε να εξασφαλίζεται η επιχειρησιακή συνέχεια, σε περίπτωση οποιοδήποτε είδους δυσλειτουργίας ή βλάβης του συμπλέγματος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, περιπτώσεων δυσλειτουργίας ή βλάβης στο κέντρο πληροφοριακών συστημάτων, στον εξυπηρετητή (server), στο σκληρό δίσκο ή στο λογισμικό, και

- την εξασφάλιση της αδιάλειπτης λειτουργίας, της συμβατότητας και της απόδοσης της πλατφόρμας IBM SaaS μετά την εγκατάσταση επιτρεπόμενου λογισμικού (συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε πακέτων ανοιχτού κώδικα), ή την αναβάθμιση λειτουργικών τμημάτων IBM Open Platform ή λογισμικού BigInsights.

Ο Πελάτης επιτρέπεται:

- να εγκαταστήσει και να εκτελέσει λογισμικό στο IBM SaaS το οποίο είναι απαραίτητο για την πραγματοποίηση ή υποστήριξη της ανάλυσης δεδομένων μέσω του προεγκατεστημένου λογισμικού IBM Open Platform ή BigInsights. Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να εγκαταστήσει ή να χρησιμοποιήσει οποιοδήποτε άλλο λογισμικό οποιουδήποτε είδους στο IBM SaaS, και
- να εγκαταστήσει πρόσθετα πακέτα ανοιχτού κώδικα για χρήση με το IBM SaaS στους κόμβους. Η IBM δεν είναι υποχρεωμένη να παρέχει υποστήριξη για τα εν λόγω πακέτα και δεν φέρει ευθύνη για τις επιπτώσεις που έχουν τα εν λόγω πρόσθετα πακέτα στην απόδοση του IBM SaaS. Εάν η IBM διαπιστώσει ότι υπάρχει εγκατεστημένο από τον Πελάτη λογισμικό που θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες ασφάλειας της υποδομής, του εξυπηρετητή ή του περιβάλλοντος, το εν λόγω λογισμικό μπορεί να απενεργοποιηθεί ή να αφαιρεθεί από την IBM.

7.6 Επιχειρησιακές Υποχρεώσεις της IBM

Στο πλαίσιο του IBM SaaS, η IBM:

- θα μεριμνά για την παροχή και τη διαχείριση των εξυπηρετητών (servers) και της υποδομής αποθήκευσης και δικτύωσης του συμπλέγματος (cluster),
- θα παρέχει μια αρχική παραμετροποίηση των λειτουργικών τμημάτων IBM Open Platform και των επιλεγμένων ενότητων BigInsights,
- θα μεριμνά για την παροχή και τη διαχείριση ενός "internet facing" και εσωτερικού τείχους προστασίας (firewall) για σκοπούς προστασίας και απομόνωσης,
- Θα παρακολουθεί και να διαχειρίζεται τα ακόλουθα λειτουργικά τμήματα στο IBM SaaS:
 - (1) Λειτουργικά τμήματα δικτύωσης
 - (2) Εξυπηρετητές και αντίστοιχη τοπική υποδομή αποθήκευσης
 - (3) Λειτουργικό Σύστημα
 - (4) Αποθήκη Διαχείρισης Κλειδιών (Key Management Store) Hadoop
 - (5) Εξυπηρετητή LDAP στο σύμπλεγμα Hadoop
 - (6) Λειτουργία διαχείρισης συμπλέγματος (cluster manager) Ambari
 και
- θα παρέχει επιδιορθώσεις συντήρησης, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων επιδιορθώσεων ασφάλειας για το λειτουργικό σύστημα, το IBM Open Platform και τις επιλεγμένες ενότητες BigInsights (αλλά όχι για λογισμικό ή λειτουργικά τμήματα που προστέθηκαν χωριστά από τον Πελάτη).

Οι τακτικές εργασίες συντήρησης για τις οποίες δεν απαιτείται η διακοπή της λειτουργίας του συστήματος ("μη διαταρακτική συντήρηση") και οι εργασίες συντήρησης για τις οποίες απαιτείται κάποια διακοπή της λειτουργίας του συστήματος ακολουθούμενη από την εκκίνησή του ("διαταρακτική συντήρηση") θα εκτελούνται στις προγραμματισμένες ώρες που δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα <https://developer.ibm.com/bluemix/support/#status>. Τυχόν αλλαγές στις προγραμματισμένες ώρες συντήρησης θα δημοσιεύονται με εκ των προτέρων ειδοποίηση τουλάχιστον 24 ωρών. Ο Πελάτης θα ειδοποιείται για τις όποιες πρόσθετες προγραμματισμένες διακοπές λειτουργίες τουλάχιστον 24 ώρες προτού πραγματοποιηθούν.

8. Στόχος για το Επίπεδο Παροχής Υπηρεσιών

Η IBM παρέχει τον ακόλουθο στόχο για το επίπεδο παροχής υπηρεσιών (service level objective - "SLO") για το IBM SaaS, αρχίζοντας από την ημερομηνία κατά την οποία η IBM καθιστά το IBM SaaS διαθέσιμο στον Πελάτη.

Ο στόχος της IBM για τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι 99,9%, όπου η διαθεσιμότητα μετράται με βάση τα εξής:

- α. Τη δυνατότητα υλοποίησης (deployment) μιας εφαρμογής είτε μέσω της πύλης είτε μέσω της γραμμής εντολών

- β. Τη δυνατότητα σύνδεσης σε μια υπηρεσία εφαρμογής
 - γ. Τη διαθεσιμότητα μιας μεμονωμένης περίπτωσης χρήσης μιας υπηρεσίας
- Προς το παρόν δεν παρέχονται πιστώσεις επιπέδου παροχής υπηρεσιών ή σχετικές αναφορές.

Παράρτημα Α

1. Περιγραφή IBM SaaS

Το IBM BigInsights on Cloud παρέχει προεγκατεστημένους εξυπηρετητές (servers) baremetal με έτοιμο για χρήση λογισμικό IBM Open Platform και προαιρετικές ενότητες. Η βασική προσφορά περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία υποδομής:

- Εξοπλισμό εξυπηρετητών,
- Υποδομή δικτύωσης,
- Τείχος προστασίας τύπου "internet facing"
- Λειτουργικό σύστημα
- Εξυπηρετητή LDAP
- Βάση μεταδεδομένων
- Αποθήκη Διαχείρισης Κλειδιών (Key Management Store) Hadoop

Το IBM SaaS βασίζεται στο IBM Open Platform with Apache Hadoop, το οποίο περιλαμβάνει:

- Το Apache Hadoop, συμπεριλαμβανομένων των MapReduce, YARN και HDFS (Hadoop Distributed File System)
- Λειτουργία διαχείρισης συμπλέγματος (cluster manager) Ambari
- AvroHBase
- Hive
- Kerberos
- Knox
- Oozie
- Open JDK
- Pig
- Parquet (Hadoop)
- Parquet (μορφή)
- Spark
- Snappy
- Sqoop
- Slider
- Zookeeper

Το IBM BigInsights on Cloud παρέχει διαφορετικές συνθέσεις κόμβων δεδομένων (data nodes) και κόμβων διαχείρισης (management nodes). Για κάθε σύμπλεγμα (cluster) απαιτούνται και τα δύο είδη κόμβων.

- α. Στους κόμβους δεδομένων θα βρίσκονται τα δεδομένα προς ανάλυση και θα εκτελούνται τα προγράμματα που αναπτύχθηκαν από τον Πελάτη για την ανάλυση δεδομένων. Τα δεδομένα (με την εξαίρεση οποιωνδήποτε δεδομένων που μπορεί να παράσχει, αλλά δεν δεσμεύεται να παράσχει, η IBM μελλοντικά στα πλαίσια του IBM SaaS) και το επιτρεπόμενο λογισμικό, τα επιτρεπόμενα προγράμματα και οι επιτρεπόμενες εφαρμογές (βλ. το ανωτέρω άρθρο με τίτλο "Υποχρεώσεις του Πελάτη") θα παρέχονται από τον Πελάτη.
- β. Οι κόμβοι διαχείρισης αποτελούνται από υπηρεσίες (όπως π.χ. NameNode, Job Tracker, Management console, HBase Master κ.ο.κ.), που παρέχουν βοήθεια στη διαχείριση και παρακολούθηση των υπηρεσιών που εκτελούνται σε όλους τους κόμβους δεδομένων (όπως π.χ. datanode, Hbase region, task tracker κ.ο.κ.)

Το IBM BigInsights on Cloud παρέχεται βάσει της σύνθεσης κόμβων που ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες του Πελάτη. Οι διαθέσιμες συνθέσεις των κόμβων είναι οι εξής:

Είδος Προσφοράς	Small Configuration (Διάταξη Μικρού Μεγέθους)	Medium Configuration (Διάταξη Μεσαίου Μεγέθους)	Large Configuration (Διάταξη Μεγάλου Μεγέθους)
Κόμβος Δεδομένων	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 10 πυρήνες 2650 v3 Sandy bridge • 64 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος) • 20 TB (δίσκοι εσωτερικού χώρου αποθήκευσης) 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 10 πυρήνες 2650 v3 Sandy bridge • 128 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος) • 28 TB (δίσκοι εσωτερικού χώρου αποθήκευσης) 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 12 πυρήνες 2690 v3 Sandy bridge • 256 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος) • 32 TB (δίσκοι εσωτερικού χώρου αποθήκευσης)
Κόμβος Διαχείρισης	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 10 πυρήνες 2650 v3 Sandy bridge • 64 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος) 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 10 πυρήνες 2650 v3 Sandy bridge • 128 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος) 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 12 πυρήνες 2690 v3 Sandy bridge • 256 GB RAM • 16 TB (δίσκοι λειτουργικού συστήματος)

2. Προαιρετικές Υπηρεσίες

2.1 IBM BigInsights on Cloud Data Scientist Module

Αυτή η προαιρετική προσφορά περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Big R
- Machine Learning
- Text Analytics
- Big SQL
- BigSheets

2.2 IBM BigInsights on Cloud Analyst Module

Αυτή η προαιρετική προσφορά περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Big SQL
- BigSheets

Σημαντικό: Οι παρόντες Όροι Χρήσης συντάχθηκαν στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο των παρόντων Όρων Χρήσης στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.